



STATION



neocube<sup>®</sup>  
modern style of fire

Purismus in Reinform - Feuer und Rohstahl - Reduktion auf das Wesentliche

Für unsere einzigartige neocube „steel-edition“ verwenden wir ausschließlich handverlesene massive Rohstahlplatten. Aus diesen Platten entstehen in unserer Stahl-Manufaktur mittels V-Groove-Fräsverfahren hochwertigste Stahlverkleidungen.

Jede Verkleidung ein Unikat - jede Verkleidung ganz Besonders!

Purisme à l'état pur - feu et acier brut - réduction à l'essentiel

Pour notre neocube unique „steel-edition“, nous utilisons exclusivement des plaques d'acier brut massif triées à la main.

À partir de ces plaques notre manufacture d'acier réalise des au moyen du procédé de fraisage V-Groove, des revêtements en acier de la plus haute qualité.

Chaque revêtement est unique - chaque revêtement est très particulier !

STEEL  
EDITION



- Handverlesene massive Rohstahlplatten
- Kantenausbildung im V-Groove-Fräsverfahren – dadurch geschlossene und sehr geradlinige Kantenausbildung
- Hochwertige Verbrennungstechnik
- 9 Modelle
- Alle Modelle für Scheitholz
- Gefertigt in Deutschland
- Nur über ausgesuchte neocube „steel-edition“-Fachhändler

- *Plaques d'acier brut massif triées à la main*
- *Formation des chants par le procédé de fraisage V-Groove, - ce qui permet d'obtenir des chants fermés et très rectilignes*
- *Technique de combustion de haute qualité*
- *9 modèles*
- *Tous les modèles pour bûches*
- *Fabriqué en Allemagne*
- *Uniquement chez revendeurs sélectionnés de neocube „steel-edition“.*

**neocube P20**  
steel edition



neocube S30XL  
steel edition

Modelle steel edition

*Modèles steel edition*



S10XL



S20XL



S30XL



F10



C10



C20



P10



P20



P30

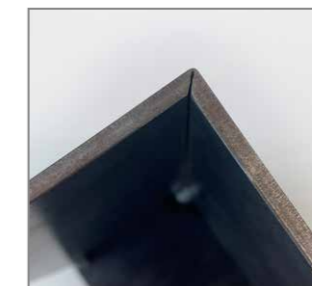




neocube steel edition

## Detailansichten

### Vues détaillées



#### Hochwertigste Ausführung der Kanten durch V-Groove-Fräsverfahren

Bei diesem Verfahren wird die Metallplatte mit einem Fräser V-förmig so tief eingefräst, dass lediglich wenige Zehntel Millimeter stehen bleiben. Im nächsten Schritt wird die Platte an der Frässtelle im 90 Grad Winkel umgebogen und an der Innenseite verschweißt. So entsteht auf der Außenseite eine hochwertige, scharfe 90°-Ecke mit minimalem Biegewinkel. Die Ecke ist nicht gestoßen, sondern geschlossen. Perfekt passend zu den heutigen Anforderungen der modernen Raumarchitektur... kubische Formen, gerade Kanten – keine unschöne Stoßfuge, nahezu kein Radius...

#### Finition de haute qualité des bords grâce au procédé de fraisage V-Groove

Dans ce procédé, la plaque métallique est fraisée en forme de V à l'aide d'une fraise, de sorte qu'il ne reste que quelques dixièmes de millimètres. L'étape suivante consiste à replier la plaque à 90 degrés au niveau du point de fraisage et à la souder sur la face intérieure. On obtient ainsi, sur la face extérieure, un angle de 90° de grande qualité et tranchant avec un angle de pliage minimal. Le coin n'est pas abouté, mais fermé. Parfaitement adapté aux exigences actuelles de l'architecture d'intérieur moderne... des formes cubiques, des bords droits - pas de joint inesthétique, presque pas de rayon.



## Zusatzspeicher Naturstein

### Accumulateur supplémentaire en pierre naturelle

Jeder neocube der P-, C-, F- und SXL-Serie kann mit einem optionalen Zusatzspeicher aus Naturstein ausgestattet werden. Ausnahme P30 - hier ist kein Zusatzspeicher möglich. / Chaque neocube des séries P, C, F et SXL peut être équipé d'un accumulateur supplémentaire en pierre naturelle en option. Exception P30 - ici, pas d'accumulateur supplémentaire est possible.

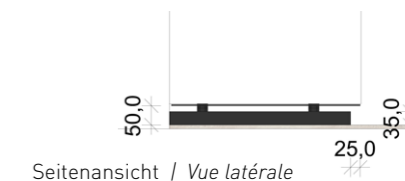
Zusatzspeicher / Accumulateur supplémentaire	P10	P20	C	F	SXL
Gewicht (ca.) / Poids (approx.)	50 kg	75 kg	75 kg	100 kg	30 kg
Preis / Prix	564,00 CHF	621,00 CHF	621,00 CHF	679,00 CHF	450,00 CHF



## Sockelblende

### Cache-socle

Jeder neocube der P-, C- und F-Serie kann mit einer optionalen Sockelblende aus pulverbeschichtetem Stahl ausgestattet werden. Diese Zusatzoption hat ausschließlich eine optische Funktion. Zur Verwendung der Sockelblende müssen die Füße des Ofens um ca. 10 mm nach oben gestellt werden. Dies ist notwendig, damit der Ofen genug Raumluft für die Verbrennung erhält. Die Sockelblende ist um ca. 25 mm nach innen versetzt. Die Sockelblende ist nachrüstbar und einfach zu montieren. / Chaque neocube des séries P, C et F peut être équipé d'un cache-socle en option en acier peint par poudrage. Cette option supplémentaire n'a qu'une fonction optique. Pour utiliser le cache-socle, les pieds du poêle doivent être relevés d'environ 10 mm. Ceci est nécessaire pour que le poêle reçoive suffisamment d'air ambiant pour la combustion. Le cache-socle est décalé d'environ 25 mm vers l'intérieur. Le cache-socle peut être installé ultérieurement et est facile à monter.



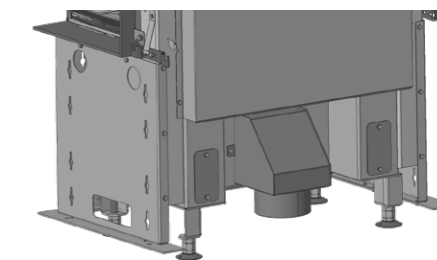
Sockelblende / Cache-socle	P-Serie / Série P	C-Serie / Série C	F-Serie / Série F
	222,00 CHF	222,00 CHF	222,00 CHF

## Verbrennungsluft-Adapter - Anschluss unten -

### Adaptateur d'air de combustion - raccordement en bas -

Für alle Modelle der P-/C- und F-Serie.  
Pour tous les modèles des séries P/C et F.

- \* Das Modell P30 kann aufgrund seiner Konzeption auch ohne Adapter sowohl hinten als auch unten angeschlossen werden.
- \* Grâce à sa conception, le modèle P30 peut être raccordé à l'arrière et en bas même sans adaptateur.



Preise   Prix	P10/P20-Serie / Série	C-Serie / Série C	F-Serie / Série F
	200,00 CHF	200,00 CHF	200,00 CHF





## Technische Daten

### Données techniques

Leistungsdaten Données de performance	S10XL	S20XL	S30XL	F10	C10	C20	P10	P20	P30
NW-Leistung, kW Puissance NW, kW	5,4	5,4	6,0	4,8	7,8	7,8	5,7	7,8	10,0
Wirkungsgrad, % Efficacité, %	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0	> 80,0
Heizleistung min./max., kW Puissance de chauffage min/max, kW	4,5-7,0	4,5-7,0	4,5-7,8	2,4-7,0	3,9-10,1	3,9-10,1	2,9-7,4	3,9-10,1	7,0-13,0
Abgasmassenstrom bei NW, g/s Débit massique des gaz d'échappement à NW, g/s	5,5	5,5	5,7	6,1	6,9	6,9	4,9	6,9	10,5
Abgastemp. Abgasstutzen, °C Température des gaz d'échappement, °C	260	260	282	275	229	229	258	229	225
Mindestförderdruck bei NW, Pa Pression de refoulement minimale pour NW, Pa	12	12	12	10	11	11	10	11	12
Energieeffizienzklasse Classe d'efficacité énergétique	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Verbrennungsluftbedarf, m³/h Besoin en air de combustion, m³/h	20,1	20,1	17,9	17,7	27,9	27,9	20,3	27,9	33,0
Max. Holzauflagemenge kg/h Quantité maximale de bois déposée kg/h	1,6	1,6	1,8	1,8	2,2	2,2	2,1	2,2	3,6
<b>Rauchrohr</b> Tuyau de fumée									
Durchmesser ø in mm Diamètre ø en mm	150	150	150	150	150	150	150	150	200
Höhe in cm (Abgang hinten) Hauteur en cm (sortie arrière)	135,00	135,00	135,00	135,00	135,00	135,00	135,00	135,00	159,00

### Verbrennungsluftstutzen (hinten und unten möglich\*)

Tubulure d'air de combustion (possible à l'arrière et en bas\*)

Durchmesser ø in mm Diamètre ø en mm	100	100	100	125	125	125	125	125	150
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

\* Die S-Modelle verfügen über einen Anschlussstutzen nach unten. Von diesem aus kann mittels Verbindungsleitung nach unten oder hinten angeschlossen werden.  
Die P-/C- und F-Modelle verfügen über einen Anschlussstutzen nach hinten. Von diesem aus kann mittels Verbindungsleitung nach unten oder hinten angeschlossen werden.

\* Les modèles S disposent d'une tubulure de raccordement vers le bas. À partir de celle-ci, il est possible de se raccorder vers le bas ou vers l'arrière au moyen d'un tuyau de raccordement.  
Les modèles P/C et F disposent d'une tubulure de raccordement vers l'arrière. À partir de celle-ci, il est possible de se raccorder vers le bas ou vers l'arrière au moyen d'un tuyau de raccordement.

Maße   Gewicht Dimensions   Poids	S10XL	S20XL	S30XL	F10	C10	C20	P10	P20	P30
Gesamthöhe in cm Hauteur totale en cm	165,00	165,00	165,00	170,00	170,00	170,00	170,00	170,00	178,80
Gesamtbreite in cm Largeur totale en cm	40,00	40,00	40,00	77,40	81,20	81,20	62,20	77,20	74,90
Gesamttiefe in cm Profondeur totale en cm	40,00	40,00	40,00	52,50	52,50	52,50	50,00	50,00	67,00
Gewicht in kg (ca.) Poids en kg (env.)	155	155	155	260	315	315	230	285	340
Max. Scheitholzlänge in cm Longueur maximale des bûches en cm	33	33	33	33	33	33	33	33	33
Scheibenmaße in cm (BxTxH) Dimensions des vitres en cm (L x P x H)	39 x 39 x 50	39 x 39 x 50	39 x 19 x 50	55 x 0 x 40	58 x 31 x 42	58 x 31 x 42	52 x 27 x 42	67 x 27 x 42	60 x 34 x 48

### Prüfungen | Zulassungen

Tests | Agréments

DIBt	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-
DIN EN 13240   DIN EN 13229	✓   -	✓   -	✓   -	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   -
1. BlmSchV.   2. BlmSchV.	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓	✓   ✓
Aachener   Münchener   Regensburger	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓	✓   ✓   ✓
Art. 15 a B-VG (Österreich / Austria)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
DIN+	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

### Listenpreise\*\*

Prix catalogue \*\*

Preise   Prix	6.490,00 CHF	6.490,00 CHF	6.990,00 CHF	7.490,00 CHF	8.690,00 CHF	8.690,00 CHF	7.990,00 CHF	8.690,00 CHF	10.690,00 CHF
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

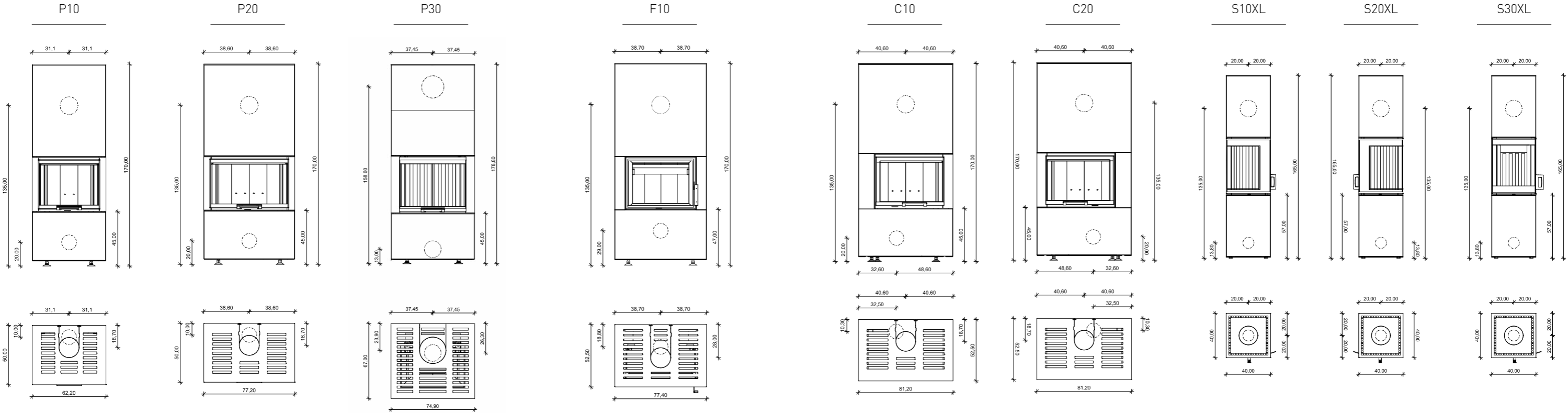
### Zubehör

Accessories

Zusatzspeicher P10-Modelle, ca. 50 kg Accumulateur supplémentaire modèles P10, env. 50 kg	564,00 CHF	Verbrennungsluftanschluss unten Raccordement d'air de combustion en bas	200,00 CHF
Zusatzspeicher P20 + C-Modelle, ca. 75 kg Accumulateur supplémentaire P20 + modèles C, env. 75 kg	621,00 CHF	Sockelblende, P + C + F-Modelle Cache-socle, modèles P + C + F	222,00 CHF
Zusatzspeicher F-Modelle, ca. 100 kg Accumulateur supplémentaire modèles F, env. 100 kg	679,00 CHF		
Zusatzspeicher S-XL, ca. 30kg Accumulateur supplémentaire S-XL, env. 30 kg	450,00 CHF		

Technische Zeichnungen

Dessins techniques



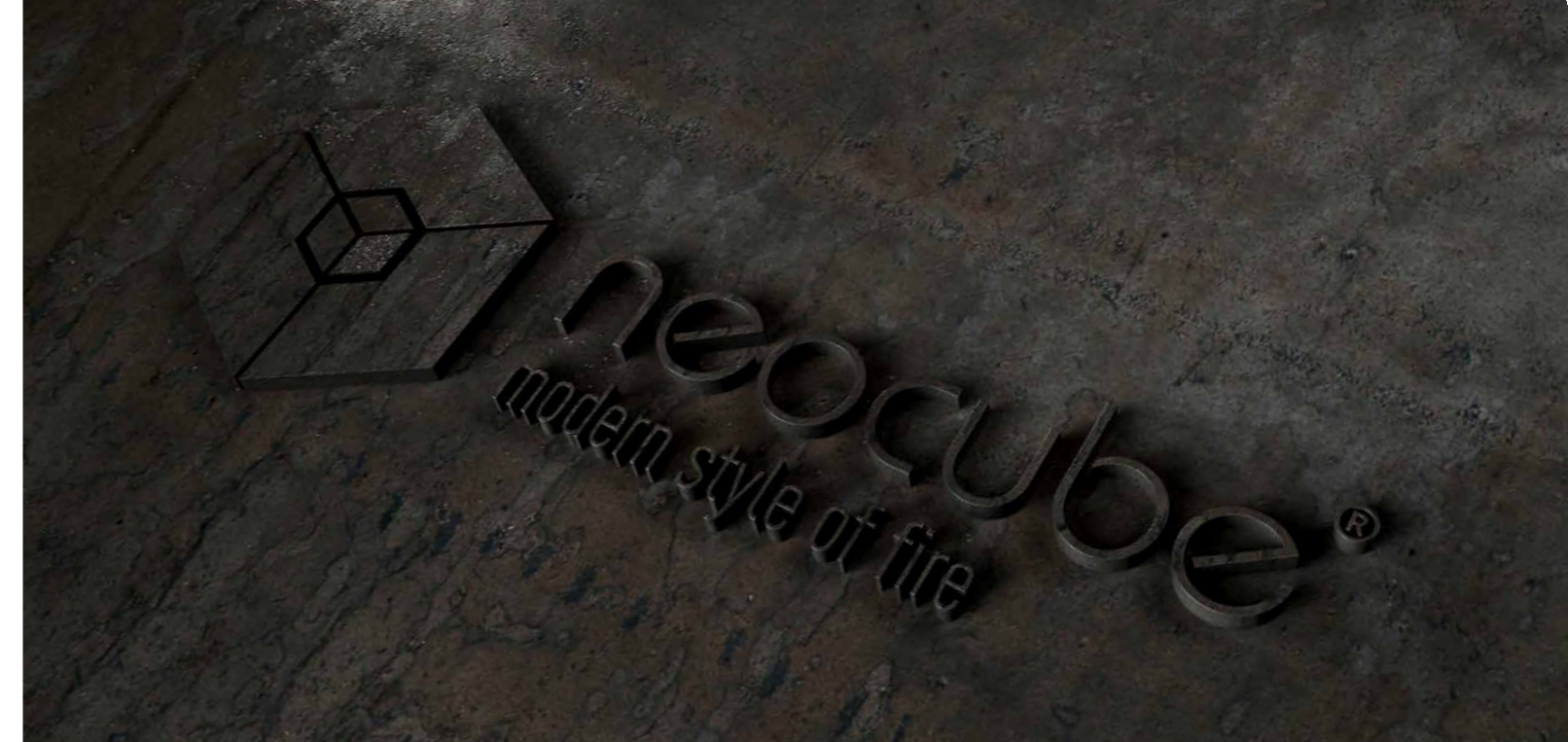
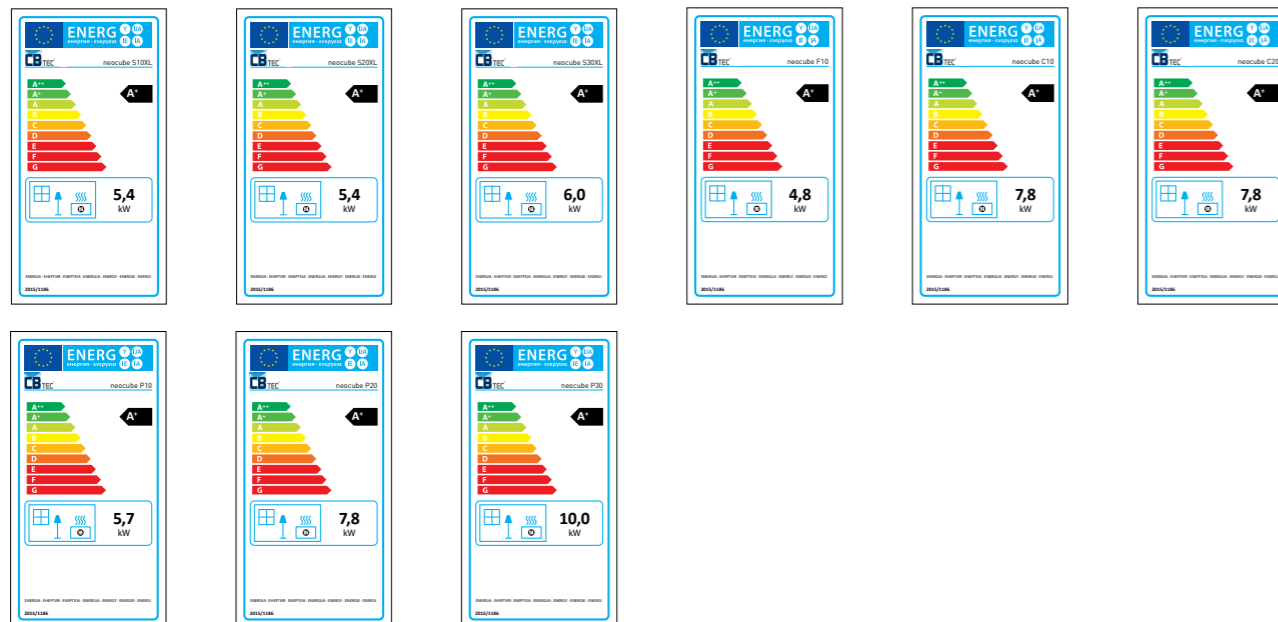
Produktdatenblätter gemäß Verordnung EU 2015/1186

Fiches de données de produit conformément au règlement UE 2015/1186

<b>Name oder Warenzeichen Lieferant:</b> <i>Nom ou marque du fournisseur:</i>	CB-tec GmbH								
<b>Modell des Lieferanten:</b> <i>Modèle du fournisseur:</i>	S10XL	S20XL	S30XL	F10	C10	C20	P10	P20	P30
<b>Energieeffizienzklasse des Modells:</b> <i>Classe d'efficacité énergétique du modèle:</i>	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
<b>Direkte Wärmeleistung [kW]</b> <i>Puissance thermique directe [kW]:</i>	5,4	5,4	6,0	4,8	7,8	7,8	5,7	7,8	10,0
<b>Energieeffizienzindex EEI:</b> <i>Indice d'efficacité énergétique EEI:</i>	109,9	109,9	109,8	112,2	111,0	111,0	110,0	111,0	108,0
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung:</b> <i>Efficacité énergétique du combustible à la puissance thermique nominale:</i>	82,0	82,0	81,9	83,6	82,9	82,9	82,1	82,9	81,0
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (ggf.):</b> <i>Efficacité énergétique du combustible à charge minimale (le cas échéant):</i>	N.A.								
<b>Besondere Vorkehrungen (bei Aufbau, Wartung):</b> <i>Précautions particulières (lors du montage, de l'entretien):</i>	s. Anleitung / voir les instructions								

Energielabels

Labels énergétiques



**Glutform**  
Aegertweg 7  
8305 Dietlikon  
Tel.: 044 805 60 80  
info@glutform.ch  
www.glutform.ch

**CB-tec GmbH**  
Behaimweg 2  
DE-87781 Ungerhausen  
Tel.: +49 (0)83 93 9469 - 0  
info@cb-tec.de | www.cb-tec.de  
www.neocube-steel-edition.ch



Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Informationen und Aussagen im Katalog Stand 05-2024.  
Fertigungsbedingte Toleranz der Bauteile von +/- 2 mm.

*Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression. Toutes les informations et déclarations dans le catalogue au 05-2024.  
Tolérance liée à la fabrication des composants de +/- 2 mm.*



neocube<sup>o</sup>  
modern style of fire

# STEEL EDITION



[www.neocube-steel-edition.ch](http://www.neocube-steel-edition.ch)